



**Indirizzo per la mia ordinazione:**

AutoPostale Svizzera SA  
 Servizio abbonamenti  
 Casella postale 7573  
 CH-3001 Berna

## Ordinazione di un AG al costo annuale

**Con la presente ordino**

	<b>2a classe</b>	<b>1a classe</b>
AG adulti 25-64/65 anni	<input type="checkbox"/> CHF 3'350.00	<input type="checkbox"/> CHF 5'350.00
AG anziani da 64/65 anni	<input type="checkbox"/> CHF 2'550.00	<input type="checkbox"/> CHF 4'200.00
AG giovani 16-25 anni	<input type="checkbox"/> CHF 2'400.00	<input type="checkbox"/> CHF 4'000.00
AG giovane per studenti 25-30 anni	<input type="checkbox"/> CHF 2'400.00	<input type="checkbox"/> CHF 4'000.00
AG handicappati	<input type="checkbox"/> CHF 2'200.00	<input type="checkbox"/> CHF 3'550.00
AG ragazzo 6-16 anni	<input type="checkbox"/> CHF 1'500.00	<input type="checkbox"/> CHF 2'500.00
AG Plus Duo partner	<input type="checkbox"/> CHF 2'350.00	<input type="checkbox"/> CHF 3'700.00
AG Plus Famiglia figli 6-16 anni	<input type="checkbox"/> CHF 620.00	<input type="checkbox"/> CHF 2'500.00
AG Plus Famiglia giovani 16-25 anni	<input type="checkbox"/> CHF 830.00	<input type="checkbox"/> CHF 2'500.00
AG Plus Famiglia partner	<input type="checkbox"/> CHF 1'900.00	<input type="checkbox"/> CHF 3'050.00
AG cane	<input type="checkbox"/> CHF 720.00	
Velo-Pass	<input type="checkbox"/> CHF 220.00	

**Data di inizio validità del nuovo AG:**

Giorno      Mese      Anno  
 .....      .....      .....

**Per rinnovi:**

N. della carta di base (p.e. XYZ321 oppure A99999)

.....

Informazioni riguardanti l'ordinazione: vedi retro  
 Prezzi lordi in CHF, validi dal 11.12.2011

**Scheda personale**

Nome .....  
 Cognome .....  
 Via, numero .....  
 NPA, località .....  
 Data di nascita .....  
 Tel. privato .....  
 Tel. prof. ....

**Per la prima ordinazione o se la foto ha più 10 anni (fino al 25o anno di età: 5 anni):**  
 Incollare una foto recente, a colori formato passaporto di buona qualità. La foto verrà memorizzata elettronicamente e utilizzata 10/5 anni esclusivamente per l'abbonamento.

**Foto**  
 Pregasi compilare nome e cognome a tergo  
  
 Foto non necessaria per AG cane e Velo-Pass.

**Scelgo il seguente modo di pagamento**

<input type="checkbox"/> Conto postale (DebitDirect) *	La carta di debito/credito è intestata alla seguente persona
<input type="checkbox"/> Eurocard/Mastercard	.....
<input type="checkbox"/> Visa	Conto postale n° .....
<input type="checkbox"/> American Express	Carta di credito n° .....
<input type="checkbox"/> Diners Club International	Scadenza: mese ..... anno .....

\* Optando per la soluzione "DebitDirect" autorizzo la Posta Svizzera ad addebitare l'importo dovuto sul mio conto postale. Mi è tuttavia concesso il diritto di revocare gli addebiti entro 30 giorni con comunicazione scritta inviata al mio Operations Center PostFinance.

Allego alla presente ordinazione dei **buoni** del valore di **CHF** \_\_\_\_\_ che prego di voler prendere in considerazione nel calcolo dell'importo da addebitarmi. Sono accettati come buoni: chèque Reka, RekaRails, buoni rilasciati dalle imprese di trasporti pubblici, buoni POSTA per il personale.

Il/la titolare della carta di debito/credito è d'accordo che l'importo complessivo (dedotto il controvalore dei buoni) venga addebitato subito ad avvenuta registrazione dell'ordinazione. (Per i minori occorre indicare il cognome e il nome del procuratore.)

Luogo, data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

**Si prega di osservare quanto riportato sul retro!**

## Informazioni riguardanti la mia ordinazione di AG

- Domande relative alla mia ordinazione? Hotline servizio abbonamenti 0848 100 222.
- Gli abbonamenti non vengono recapitati contro fattura ed è esclusa la possibilità di pagamento tramite carta Maestro. Se desidero pagare in contanti posso rivolgermi di persona e in qualsiasi momento ad uno dei punti vendita delle stazioni di AutoPostale di Berna, Coira, Lugano o Saas-Fee, alla stazione ferroviaria o a qualsiasi punto vendita di AG.
- Ordinazioni sono possibili fino a max. 2 mesi prima del primo giorno di validità dell'abbonamento.
- Il bollettino d'ordinazione deve essere compilato in ogni sua parte ed inviato in busta chiusa, indirizzata e affrancata all'indirizzo sopra indicato. Eventuali buoni devono essere allegati all'ordinazione; si precisa che la Posta Svizzera declina ogni responsabilità. L'AG mi verrà recapitato per posta.
- L'AG in abbonamento pagabile in rate mensili può essere ordinato esclusivamente tramite il Contact Center FFS. Per questo tipo di abbonamento occorre compilare un modulo a parte.
- Le FFS nonché le imprese di trasporto concessionarie declinano ogni responsabilità per la correttezza dei dati da me forniti. Per l'elaborazione dei dati trovano applicazione le disposizioni di legge in materia di protezione dei dati.
- Si fa riserva di eventuali modifiche dei prezzi e dei prodotti.

## La documentazione necessaria per il vostro AG

### Categoria

AG adulti 25–64/65 anni

AG anziani da 64/65 anni

AG giovane 16–25 anni

AG giovane per studenti 25–30 anni<sup>5</sup>

AG ragazzo 6–16

AG per viaggiatori disabili

### Cosa allegare?

- foto formato passaporto attuale di buona qualità scattata di recente<sup>1</sup>

- copia del passaporto o della carta d'identità<sup>2</sup>

- copia del permesso di soggiorno B<sup>3</sup> o C<sup>4</sup>

- copia dell'attestato dell'assicurazione invalidità o un documento per anni l'acquisto di un AG per viaggiatori disabili (modulo AI 318.629)

AG Plus Duo partner

- foto formato passaporto attuale di buona qualità scattata di recente<sup>1</sup>

- copia del passaporto o della carta d'identità di tutte le persone<sup>2</sup>

- fotocopia dell'AG di base

- copia del permesso di soggiorno B<sup>3</sup> o C<sup>4</sup>

Persone coniugate/in unione domestica registrata:

- copia del certificato di famiglia/attestato ai partner

Persone non coniugate:

- conferma scritta del comune di domicilio / ufficio controllo abitanti (certificato di domicilio, ecc.) per tutte le persone<sup>6</sup>

AG Plus Famiglia

- per figli 6–16 anni

- per giovani 16–25 anni

- partner

- foto formato passaporto attuale di buona qualità scattata di recente<sup>1</sup>

- copia del passaporto o della carta d'identità di tutte le persone<sup>2</sup>

- fotocopia dell'AG di base

- copia del permesso di soggiorno B<sup>3</sup> o C<sup>4</sup>

Genitori coniugati/in unione domestica registrata o genitore single:

- copia del certificato di famiglia/attestato ai partner

- conferma scritta del comune di domicilio/ufficio controllo abitanti (certificato di domicilio, ecc.) per tutti i figli oltre i 16 anni<sup>6</sup>

Genitori o genitore che vivono in concubinato:

- copia del certificato di famiglia della/e persona/e con figli

- conferma scritta del comune di domicilio / ufficio controllo abitanti (certificato di domicilio, ecc.) per le due persone che vivono in concubinato e per tutti i figli oltre i 16 anni<sup>6</sup>

<sup>1</sup> Non si accettano foto scannerizzate o in formato cartaceo stampate in proprio. Scrivete nome e cognome in stampatello sul retro della foto. La vostra foto verrà memorizzata elettronicamente durante dieci anni (per cinque anni fino all'età di 25 anni). Non devono essere utilizzate graffette e pinzatrici.

<sup>2</sup> Solo in occasione del primo ordine.

<sup>3</sup> Per un AG in abbonamento il permesso di soggiorno B deve essere valido fino a quattro mesi dal primo giorno di validità dell'AG. Per un AG pagato tramite fattura annuale, il permesso di soggiorno B (residenza in Svizzera da almeno sei mesi al momento della firma del contratto) deve essere valido il primo giorno di validità dell'AG. Se il permesso è scaduto o non valido per più di quattro mesi, è sufficiente una conferma scritta del comune di domicilio che ha prorogato il permesso di soggiorno. (Non basta la conferma della richiesta di proroga.)

<sup>4</sup> Per un AG pagato in abbonamento/tramite fattura annuale, il permesso di soggiorno C deve essere valido il primo giorno di validità dell'AG. Se è scaduto è sufficiente una conferma scritta del comune che dichiara la sua proroga. (Non basta la conferma della richiesta di proroga.)

<sup>5</sup> Copia della legittimazione di un'università svizzera o di una scuola universitaria professionale riconosciuta dall'UFFT o di una scuola specializzata superiore e modulo di conferma firmato della rispettiva scuola, disponibile in segreteria.

<sup>6</sup> La data della conferma scritta del comune di domicilio/ufficio controllo abitanti (con obbligo di pagare) non deve superare i 30 giorni e deve comprendere i seguenti punti: cognome, nome, indirizzo, data di nascita, stato civile.